Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 80 (1962)
Heft: 50

Werbung

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

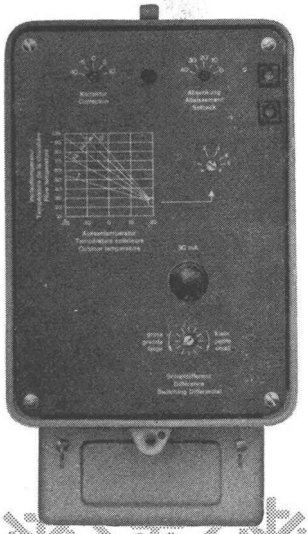
Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Equitherm

Vollautom. Heizungsregeleinrichtungen



Der einfache Heizungsregler **«Equitherm-Junior»**, mit Transistorverstärker, wird vor allem in kleinen bis mittleren Heizanlagen verwendet

Zwei Ausführungen sind lieferbar:

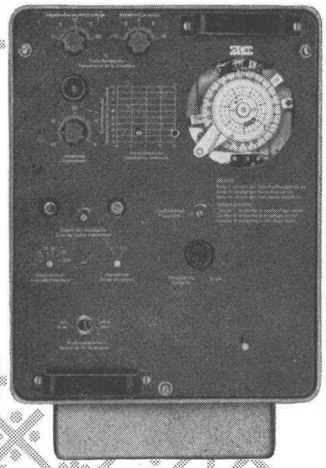
Typ ERTO 1
als Zweipunkt-Regler in Ölfeuerungsanlagen,

Typ ERTJ 1
als Zweilauf-Regler in Heizanlagen mit langsam laufendem Ventil

Katalog D2a

Mit Hilfe des übersichtlichen Zeigerdiagramms kann jede Equitherm-Anlage dem gewünschten Heizplan angepasst werden

Unsere Heizungsregler ermöglichen gleichmässige Raumtemperaturen und eine Reduktion der Brennstoffkosten um 15-20%



Im elektronischen, hochempfindlichen Heizungsregler **«Equitherm»** sind Schaltuhr und Wählschalter eingebaut. Die Einrichtung für Zweipunkt- oder stetige Regelung eignet sich für Heizanlagen jeder Grösse

Katalog D2a

SAUTER
Fabrik elektrischer Apparate Basel/Schweiz

Technische Büros:

Zürich	Tel.	(051) 24 16 98
Bern	Tel.	(031) 3 31 55
St. Gallen	Tel.	(071) 22 74 94
Genève	Tel.	(022) 24 42 48
Lausanne	Tel.	(021) 24 30 33

I 128

Erfahrungsaustausch

perfecta Umwälzpumpen

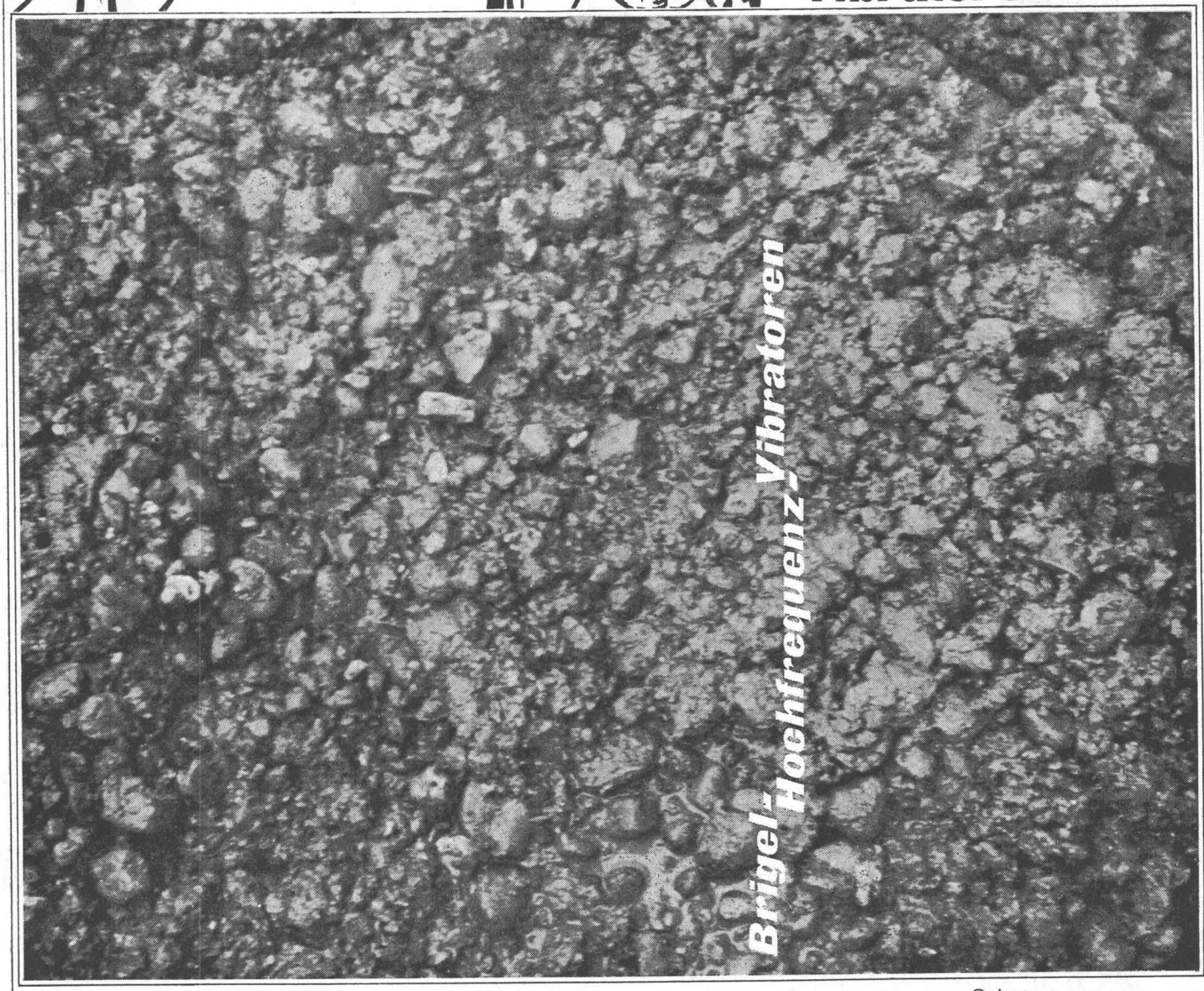
In 21 Ländern werden Perfecta-Pumpen gebaut. Pumpen- und Motoren-Fabriken stehen in einem einzigartigen Erfahrungsaustausch, um die Perfecta-Pumpe immer betriebssicherer und rationeller herzustellen. Bereits stehen über eine Million Perfecta-Pumpen in Betrieb, womit die Perfecta weit an der Spitze der Weltproduktion von stopfbüchslosen Heizungs-Umwälzpumpen steht.

Nützen auch Sie diese wertvollen Erfahrungen, indem Sie immer wieder die PERFECTA verlangen.

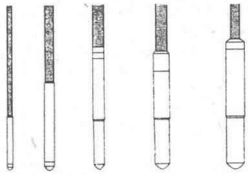
K. RÜTSCHI A.G., PUMPENBAU, BRUGG

TELEPHON (056) 4 04 55

Brigel-Hochfrequenz-Vibratoren

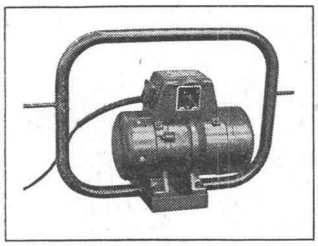


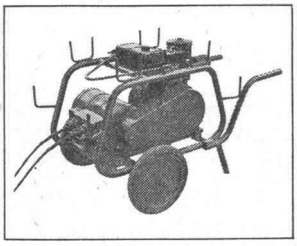
Wie dünne oder starke Pfeiler, Mauern, Fundamente oder Decken Sie auch betonieren - immer finden Sie in der Brigel-Auswahl die passende Nadel, den geeigneten Stromlieferanten (für 1-4 Nadeln). Die Brigel-Nadeln sind aus einem Stück; es kann also nicht vorkommen, dass sich der untere Teil im Beton ausschraubt.

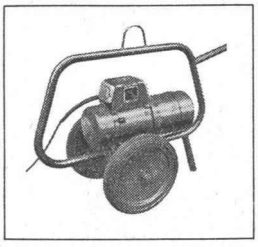


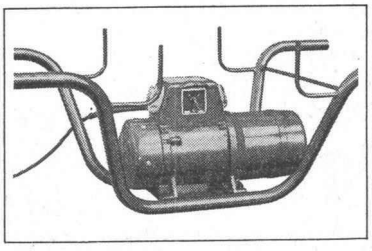
Ø 25, 38, 47, 66 82 mm

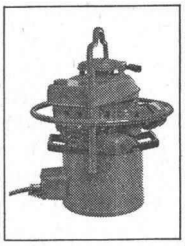
Schutzspannung von 48 Volt. Nur die Nadel geht auf die Schalung; die Antriebsgruppe bleibt ausserhalb des Arbeitsbereiches (Distanz bis 100 m).







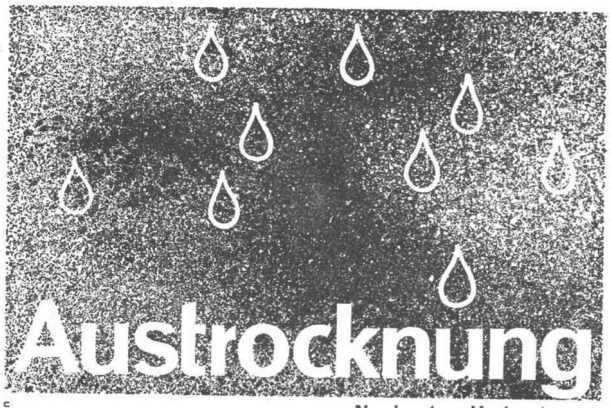




Robert Aebi AG Zürich 1 Uraniastr. 31-33 Tel. 051/23 17 50

kamm

KAMM & Co., Zentralheizungen, Gerberngasse 7a/b, Bern Telephon (031) 3 35 37



ammann

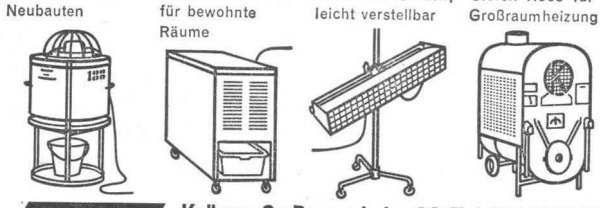
von Neubauten, Umbauten, Betriebsräumen, Lagerräumen und Wohnungen — dadurch: Baufortschritt, Termine einhalten!

Exsikkator-Entfeuchter für Neubauten

Elektro-Kondensations-Entfeuchter für bewohnte Räume

Infrarot-Strahler für feuchte Stellen, leicht verstellbar

Hochleistungs-Ölofen Koco für Großraumheizung



KRÜGER

Krüger+Co Degersheim SG Tel 071 5 45 44

vorm. Ing. H. Krüger, St.Gallen

Günstige Miet- und Kaufbedingungen • 30-jährige Erfahrung

Tonwerk Lausen AG

Feuerfeste Erzeugnisse

Mantel zu Tiegel-Auskleidung aus hochfeuerfestem Material.

Wir empfehlen unsere Spezialqualitäten Sillimanit Korund Karborundum

Vom Keller bis zum Dach

Im ganzen Haus schafft der lebendige Baustoff Holz eine gesunde Wohnatmosphäre. Daß es selbst gesund bleibt und nicht von holzzerstörenden Pilzen und Insekten angegriffen wird, dafür sorgt die Imprägnierung mit den in aller Welt bewährten XYLAMON-Holzschutzmitteln

Beratung und Lieferung:

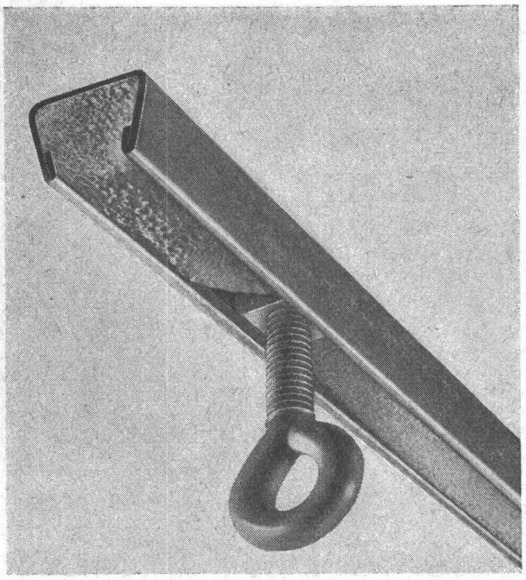
scheller AG zürich

Postfach Zürich 1 · Telephon (051) 32 68 60

XYLAMON

HÄLT HOLZ GESUND

HOFERS econa SCHIENE



die neue technische Bauschiene

zur sicheren und raschen Befestigung von:

- **Hängedecken jeder Art**
- **Deckenstrahlungsheizungen**
- **Lüftungskanälen**
- **Sanitär- und Heizleitungen usw.**

Einfache und rasche Verlegung und kein Abkleben oder Reinigen der e c o n a Schiene.

Lieferanten-Nachweis und kostenlose Beratung durch:

Hofer's Fugenband- und Trageisen AG

Herzogenbuchsee Telefon (063) 5 16 50

Eirich-Grossmischanlagen

automatisch gesteuert oder manuell bedient

für Strassenbau und Grossbaustellen aller Art

hohe Leistung, niedrige Investitionskosten, hohe Festigkeitswerte, absolut zuverlässige Durchmischung.

MASCHINENFABRIK GUST. EIRICH, Hardheim/Nordbaden
Gegründet 1863

Vertretung für die Schweiz:

J. ALF. BRUNNER, Dipl. Ing., LUZERN 8

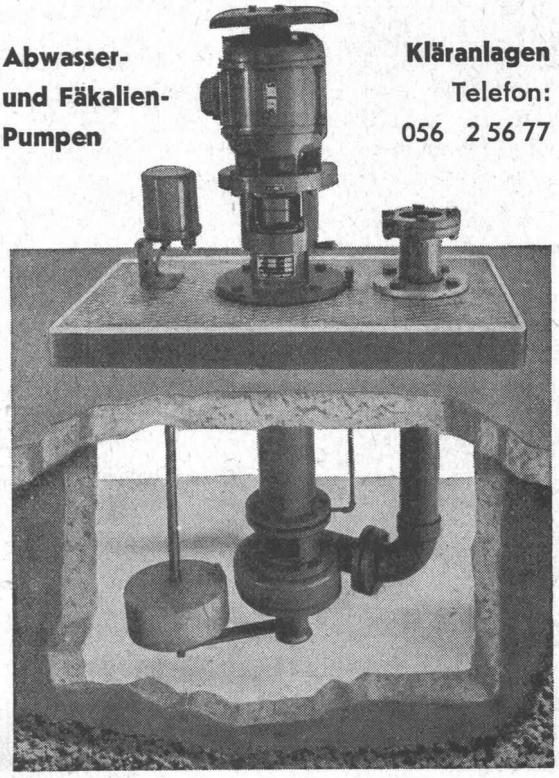
Seeburgstrasse 65a Telephon (041) 2 06 65

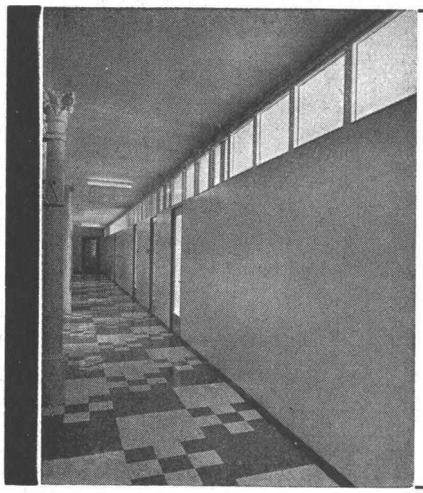
Pumpenfabrik GEBR. DIEBOLD, Baden

Langjährige Spezialität:

Abwasser- und Fäkalien-Pumpen

Kläranlagen
Telefon:
056 2 56 77





Schallisolierende und schallhemmende

Trenn- u. Abschlusswände

System Sonex, demontierbar, versetzbar

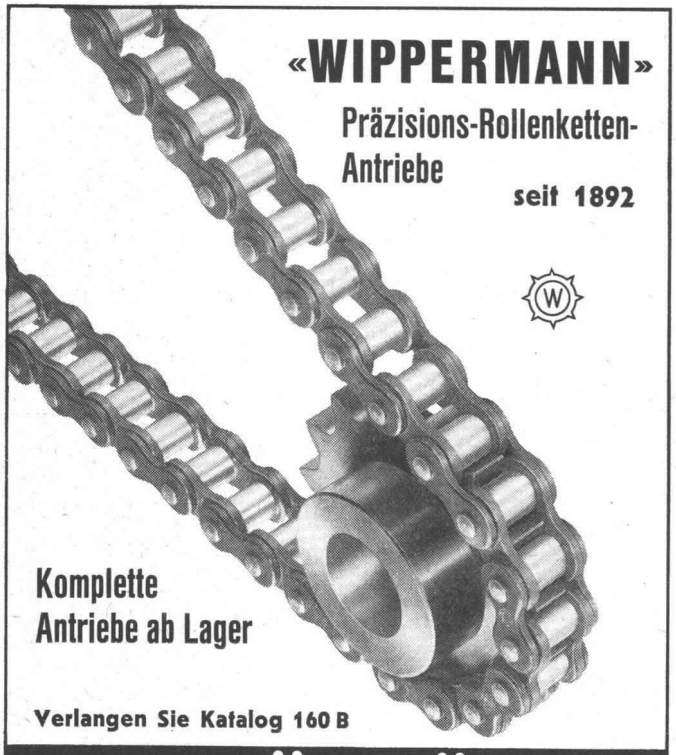
Montage ohne Verletzung von Böden, Decken und Wänden

Ausführung **voll und verglast**

Schallisolierende Türen für: Telephon-Kabinen, Maschinenraum-Türen

Verwaltungsbauten, Fabriken, Hotels, Büros

SONEX-TÜREN GmbH. ZÜRICH 9/48
HOHLSTRASSE 409 TELEFON 051/52 48 60



«WIPPERMANN»

Präzisions-Rollenketten-Antriebe

seit 1892

Komplette Antriebe ab Lager

Verlangen Sie Katalog 160 B

WILH. PLÜSS ZÜRICH 1

Talstrasse 66 · Tel. (051) 27 52 01 / 27 27 80 · Postfach Zürich 39

Durisol

-Mauerwerk, -Aussenwand- und -Dachplatten

die bewährten Bauweisen

DURISOL AG. für Leichtbaustoffe Dietikon ZH

Telefon 051 / 88 69 81

W. ZÖLLIG AG

Holzbau

ARBON

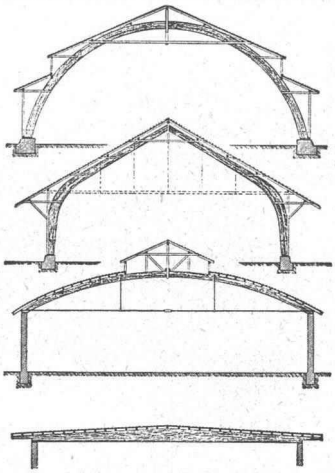
Spezialität:

AUSFÜHRUNG in der HETZERBAUWEISE

FÜR LAGER-, TURN- UND FABRIKHALLEN

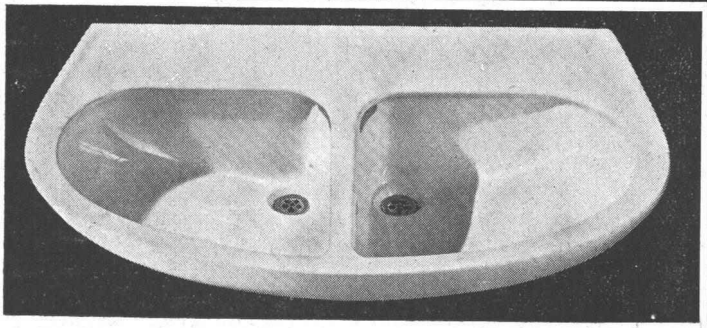
LEHRGERÜSTE UND KIRCHEN

RISSFESTE SÄULEN



Doppelwaschtisch 5600, 90 x 58 cm. Ein Ablauf, ein Syphon. Zwei Waschgelegenheiten. Auszeichnung «Die gute Form 1962»

Sanitär-Bedarf AG Zürich 8/32, Sanitäre Apparate und Armaturen Kreuzstrasse 54, Telefon 051 / 24 67 33



Sabez

Doppel-wasch-tisch

Diverse Geschenkpackungen

für Ihre Kunden **H-95-Produkte**

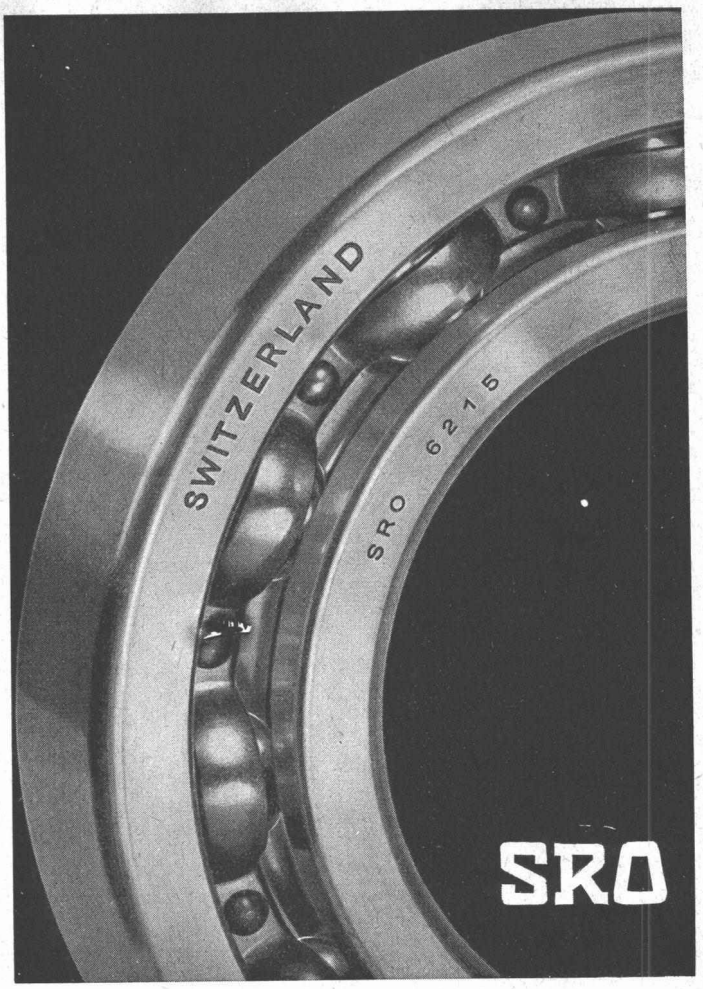
Geschenkkisten reich assortiert
in verschiedenen Preislagen

Verlangen Sie bemusterte Preisliste

Familiengründung 1779

Hottinger 95 Herrliberg ZH

Windegg-Kellerei ✆ **(051) 90 26 26**



Aturia Unterwasser-pumpen

aturia

Förderleistungen
10/18000 l/min
Förderhöhen 1–300 m
Kein Unterhalt
Geringe Installationskosten
Zehntausende im Betrieb
Patentierter
Unterwassermotor

SOPOMPAT AG

Effingerstrasse 37 BERN
Telephon (031) 2 85 88

Licht-pausen

selber herstellen

Coupon

Wir bitten Sie um unverbindliche Zustellung der Unterlagen «Lichtpausmaschinen».

Name _____

Adresse _____

Ort _____

Wir beschäftigen _____ Zeichner im Betrieb

Racher & CO. AG. MARKTGASSE 12
ZÜRICH 1 TEL. (051) 24 66 55

STS Schweiz. Technische Stellenvermittlung
Service Technique Suisse de placement
Servizio Technico Svizzero di collocamento
Swiss Technical Service of employment

40 **Architekt** oder **Hochbautechniker** mit Baupraxis, evtl. gelernter Schreiner oder Zimmermann mit Büropraxis, für Projekt und Normung von Holzbauten und Holzbauteilen und als Mitarbeiter in Architekturbüro. Gute zeichner. Fähigkeiten. Arch.-Büro Zürich.

206 **Bauführer,** Absolvent eines Technikums oder einer Bauschule mit Praxis in Baugeschäft, selbständig in Kalkulation, Ausmass und Abrechnung hauptsächlich von Hochbauten. Baugeschäft, Nähe Luzern (Wohnung vorhanden).

276 **Hochbautechniker oder -zeichner** mit Praxis, sauberer Planbearbeiter, selbständig. Arch.-Büro in Zürich.

304 Tüchtiger **Hochbauzeichner** mit Praxis, selbständig, auch Bauleitung. Arch.-Büro in Zürich.

320 **Eisenbetontechniker oder -zeichner,** mit Praxis, zeitweise Bauplatzkontrolle. Ing.-Büro Basel.

454 Tüchtiger **Architekt, Hochbautechniker oder -zeichner** für Büro. Arch.-Büro Zürich.

514 **Jüngerer dipl. Architekt,** evtl. künstlerische begabter **dipl. Hochbautechniker,** auch Bauleitung. Arch.-Büro in kleiner Stadt der Westschweiz.

516 **Jüngerer Bauingenieur, Tiefbautechniker** und **Tiefbauzeichner** mit abgeschl. Studien bzw. Lehre und etwas Praxis für Strassen, Kanalisationen, Wasserversorgungen. Ing.-Büro Zentralschweiz.

518 **Junger dipl. Bauingenieur** zur Ueberwachung von Eisenbetonversuchen, zur Unterstützung des Aussendienstes und zur selbständigen Bearbeitung von technischem Prospektmaterial. Büro Zürich eines Stahlwerkes.

664 **Bauingenieur** oder **Tiefbautechniker** mit Erfahrung im Tunnel- oder Stollenbau, für grössere Tunnelbauten (keine Gebirgsbaustelle). Ferner: **Tiefbautechniker** oder **Bauführer** für Bauleitung des Tiefbaues. Ferner: **Tiefbauzeichner** für Tunnelbauten. Ing.-Büro Nordwestschweiz.

131 **Konstrukteur,** möglichst mit Technikumsbildung und Praxis in Apparatebau für Konstruktionstätigkeit Grossraumreinigungs- und Bodenpflegemaschinen. Fabrik Ostschweiz.

143 **Jüngere Elektrotechniker** mit Technikumsbildung sowie etwas Praxis für die Verkaufs- und Serviceabteilung elektronischer Mess- und Prüfgeräte Kernphysik. Nordamerikanische Fabrikniederlassung in Frankfurt a. M.

157 **Chemiker evtl. qualifizierter Laborant** mit Laborpraxis in der Textilchemie für analytische Arbeiten und Qualitätskontrolle Fertigprodukte. Französisch und deutsch, wenn möglich italienisch. Textilwarenfabrik Südschweiz.

239 **Maschineningenieur ETH,** Thermodynamiker mit Sprachenkenntnissen und Praxis in Verfahrentechnik oder im Maschinen- und Apparatebau für die Projektierung, Ausführung und Ueberwachung von Fabrikationsanlagen. Ingenieurabteilung eines chemischen Werkes der Nordwestschweiz.

265 **Ingénieur métallurgiste,** entre 30 et 45 ans, diplômé EPF, ayant plusieurs années d'expérience dans la pressefusion d'aluminium et de laiton. Candidat doit posséder brillantes qualifications, fermeté de caractère et organisateur très énergique. Situation de premier ordre, indépendante et de grand avenir. Tessin.

267 **Elktrotechniker,** evtl. **Maschinen- oder Tiefbautechniker** für Bauleitungen im allgemeinen Leitungsbau. Unternehmung Kt. Bern.

299 **Un technicien** et **un dessinateur** ou **une dessinatrice,** ayant de pratique, si possible branche réfrigération, conditionnement d'air ou ventilation. Bureau d'ingénieur à Genève.

301 **Technicien-électricien** diplômé technicum Suisse ou équivalent, ayant pratique installations intérieurs. Possibilité d'acceder dans un délai maximum de 4 ans au poste de sous-chef. Age maximum 35 ans. Service d'électricité ville Suisse romande.

303 **Maschinentechniker oder -zeichner,** gesetzten Alters, mit Konstruktionspraxis, für die Verwaltung des gesamten Zeichnungsmaterials. Zürich.

FRIAG

Bautenschutz

Grundwasser- u. Flachdachisolierungen, Abdichtungen

Frank Isolierungen AG **Manessestr. 6, Zürich 3, Tel. (051) 25 67 92/93**

TUCHSCHMID

sucht

dipl. Bauingenieur

als künftigen

Abteilungsleiter für Stahlbau

Jüngerem Ingenieur wird Gelegenheit geboten, nach Einarbeitung einen verantwortungsvollen, ausbaufähigen Posten zu übernehmen. Idealalter 28—35 Jahre.

Vollständige Bewerbungen mit Bildungsgang, Angaben über bisherige Tätigkeit und Referenzen erbeten an die

Direktion der Gebr. Tuchschmid AG., Frauenfeld
Stahlbau, Metallbau

Stellenausschreibung

Die Baudirektion des Kantons Aargau sucht einen

Tiefbautechniker

als Mitarbeiter in der erdbaumechanischen Abteilung des Tiefbauamtes, vorwiegend für den Bau der Nationalstrassen. Tätigkeitsgebiet: Feldsondierungen, Auswertung der Laboruntersuchungen, Kontrollen und Messungen bei Brückenfundationen, Ueberwachung der Verdichtungskontrollen usw. Abwechslungsreiche Arbeit im Büro und im Feld. Es besteht die Möglichkeit, sich in dieses Fachgebiet einzuarbeiten.

Besoldung und **Stellenantritt** nach Uebereinkunft.

Anmeldung: Handschriftlich mit Lebenslauf (Geburtsdatum, Heimat- und Wohnort, Zivilstand, Bildungsgang, milit. Einteilung, bisherige Tätigkeit) und Zeugnissen an die unterzeichnete Amtsstelle.

Aarau, den 26. November 1962.

Aarg. Baudirektion.

Bekanntes Baustoffunternehmen sucht versierten

Bautechniker

zur Betreuung und Beratung seines umfangreichen Kundenkreises.

Offerten mit den üblichen Unterlagen inkl. Handschriftprobe erreichen uns unter Chiffre OFA 404 Zb an Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.

Burckhardt sucht:

jungen Maschinen-Ingenieur

für Berechnungen und Projekte auf dem Gebiet des Grosskompressorenbaus. Nach Einarbeitung weitgehend selbständige und abwechslungsreiche Tätigkeit.

Diplom ETH oder EPUL, gute Sprachkenntnisse erwünscht.

Detaillierte Offerten mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Foto, Referenzen, Gehaltsanspruch und Eintrittstermin an

Maschinenfabrik Burckhardt AG
Dornacherstrasse 192 Basel

Stellenausschreibung

Wir suchen einen

Bauzeichner

sowie einen

Tiefbau- oder Vermessungstechniker

für wasserbauliche Arbeiten.

Besoldung je nach Alter, Ausbildung und bisheriger Tätigkeit. Pensionsversicherung. Alternierende 5-Tage-Woche.

Offerten mit Angabe der bisherigen Tätigkeit, Lohnanspruch und Photo sind zu richten an

Projektierungs- und Bauleitung
II. Juragewässerkorrektion, Biel.

Stellenausschreibung

Da der bisherige Amtsinhaber zurücktreten wird, besteht für tüchtigen **Ingenieur** mit praktischer Erfahrung die Gelegenheit

Vorsteher des Wasserwirtschaftsamtes des Kantons Solothurn

zu werden. Der Amtsinhaber untersteht direkt dem Baudirektor und hat die Möglichkeit, selbständig das interessante Tätigkeitsgebiet (Abwasserklärung, Wasserbau, Wasserfallkonzessionen usw.) zu bearbeiten.

Wahlvoraussetzung: Ausbildung an einer technischen Hochschule sowie Erfahrungen auf dem Gebiete des Wasserbaues, der Abwasserreinigung und der allgemeinen Wasserwirtschaft.

Besoldung: Fr. 22 400.— bis Fr. 28 000.— zuzügl. Haushaltzulage von Fr. 300.— pro Jahr und Kinderzulage von Fr. 300.— pro Kind und Jahr.

Die Anfangsbesoldung wird unter Berücksichtigung der bisherigen Tätigkeit festgesetzt.

Stellenantritt: Nach Vereinbarung.

Anmeldungen sind bis zum 21. Dezember 1962 dem Kantonalen Personalamt in Solothurn einzureichen. Der Anmeldung sind die Ausweise über die Studien und die bisherige praktische Tätigkeit, ein ausführlich geschriebener Lebenslauf und ein Leumundszeugnis beizulegen.

Solothurn, den 3. Dezember 1962.

Kantonales Personalamt Solothurn.

Stadt Biel

Projekt-Wettbewerb

Zur Erlangung von Entwürfen für ein neues **Gymnasium** führt die Städtische Baudirektion Biel einen Projektwettbewerb durch.

Teilnahmeberechtigt sind:

Alle im Kanton Bern heimatberechtigten oder mindestens seit dem 1. Januar 1961 niedergelassenen freierwerbenden Architekten.

Unselbständig erwerbende Architekten, welche den Bestimmungen entsprechen, können am Wettbewerb teilnehmen, wenn sie bei Bezug der Unterlagen die schriftliche Bewilligung ihres Arbeitgebers vorweisen und der Arbeitgeber kein Projekt abgibt.

Die Wettbewerbsunterlagen können gegen Hinterlegung von Fr. 50.— beim Städtischen Hochbauamt Biel, Zentralstrasse 49, 2. Stock, bezogen werden. Bei Einzahlung auf Postcheckkonto IVa 1, Stadtkasse Biel, mit dem ausdrücklichen Vermerk «Wettbewerb Gymnasium» werden die Unterlagen per Post direkt zugestellt. Gegen Bezahlung von Fr. 1.— kann das Wettbewerbsprogramm allein bezogen werden.

Ablieferungstermin: 31. Mai 1963.

Biel, den 27. November 1962.

Städtische Baudirektion Biel.

Programm von der Wettbewerbs-Kommission S. I. A. genehmigt

Zollikon

Chef des Gemeindebauamtes

Wir suchen für die Leitung unseres Gemeindebauamtes eine in Gemeindebaufragen erfahrene Persönlichkeit, die in der Lage ist, einem grösseren, vielseitigen Verwaltungszweig vorzustehen. Die Stellung erfordert neben guten Fachkenntnissen auch ausgeprägte organisatorische Fähigkeiten und natürliche Autorität zur Führung eines grösseren Mitarbeiterstabes.

Wir bieten ein zeitgemässes Salär im Rahmen unserer nach modernen Grundsätzen unlängst revidierten Besoldungsverordnung, jährlich wiederkehrende Treueprämien nach fünfjährigem Dienst in unserer Verwaltung, Pensionsversicherung.

Bewerber, die in fachlicher und persönlicher Hinsicht das nötige Rüstzeug für das Amt mitbringen, sind gebeten, sich mit Herrn Bauvorstand Hans Weideli, Seestrasse 20, Zollikon, in Verbindung zu setzen. Wir sichern eine streng vertrauliche Behandlung der Bewerbungen und Anfragen zu.

Der Gemeinderat.

Für die Betreuung seiner

Liegenschaften

sucht ein bedeutendes Industrieunternehmen der Zentralschweiz einen

Baufachmann

Die Aufgabe umfasst die selbständige Durchführung von Verwaltungs-, Unterhalts- und Umbauarbeiten sowie die Mitarbeit bei der Erstellung von Neubauten.

Dieses vielseitige Arbeitsgebiet erfordert nebst Fachkenntnissen, eigener Initiative, Erfahrung im Umgang mit Handwerkern und Mietern, Verantwortungsbewusstsein.

Es handelt sich um eine Dauerstelle mit Pensionskasse und alternierender Fünftagewoche.

Herren, welche sich für diese selbständige Tätigkeit interessieren, richten ihre handschriftliche Bewerbung nebst Lebenslauf, Zeugniskopien, Gehaltsansprüchen und Foto an die
Direktion der

PAPIERFABRIK CHAM AG, CHAM/ZG

Wir suchen

tüchtige Bauleiter

mit Erfahrung für

Nationalstrassen- und Tunnelbauten im Mittelland

und

Strassen- und Kraftwerkbauten im Mittelland

ferner:

Ingenieure, Techniker und Zeichner

für die Projektierung solcher Bauten in unserem hiesigen **Hoch- und Tiefbaubureau.**

Schriftliche oder telefonische Anmeldung für die Vereinbarung einer Besprechung an

MOTOR-COLUMBUS
AG. für elektrische Anlagen, Baden AG,
Telefon 056/2 71 01.

Hochbauamt der Stadt Biel

Die **Abteilung Neubau** sucht mit Dienstantritt sobald wie möglich

Hochbautechniker (Bauführer)

Wir verlangen:

Mehrjährige Erfahrung im Hochbau, Selbständigkeit in der Bearbeitung von Ausführungs- und Werkplänen sowie Devisierung und Bauführung.

Wir bieten:

Interessante Bauaufgabe, Fünftagewoche, angenehmes Arbeitsklima. **Besoldung entsprechend den Leistungen und Fähigkeiten** im Rahmen der städt. Besoldungsordnung. Pensionskasse.

Handschriftliche Bewerbungen mit Angabe der Personalien und des Bildungsganges, Zeugnisabschriften und Photo sind zu richten an die Städt. Baudirektion Biel, Zentralstrasse 49.

Biel, 4. Dez. 1962.

Städtische Baudirektion Biel.

Preisgünstige Baunivelliere

KERN und WILD

GRAB & WILDI AG

Ausstellung und Verkauf:
Zürich, Seilergraben 53/59 Telefon 051/24 35 88
Büros, Fabrik, Versand:
Urdorf, Bahnhofplatz Telefon 051/98 76 67

Stellenausschreibung

Infolge bevorstehender Pensionierung des bisherigen Inhabers ist bei der Aarg. Baudirektion die Stelle eines

Kreisingenieurs

zu besetzen.

Anforderungen:

Abgeschlossene Studien an einem Technikum. Praktische Tätigkeit im Strassenbau. Erfahrung im Verkehr mit Behörden und Privaten.

Besoldung:

Nach Vereinbarung im Rahmen des Besoldungsdekretes, zuzüglich Teuerungszulagen. Der Beitritt zur Beamtenpensionskasse ist obligatorisch.

Stellenantritt:

Wenn möglich 1. Juni 1963 oder nach Uebereinkunft.

Anmeldungen:

Handschriftlich mit Lebenslauf, Ausweisen über bisherige Tätigkeit und Angabe von Referenzen an die Aarg. Baudirektion in Aarau.

Aarau, den 4. Dezember 1962.

Aarg. Baudirektion.

Gesucht

Bauführer-Bautechniker

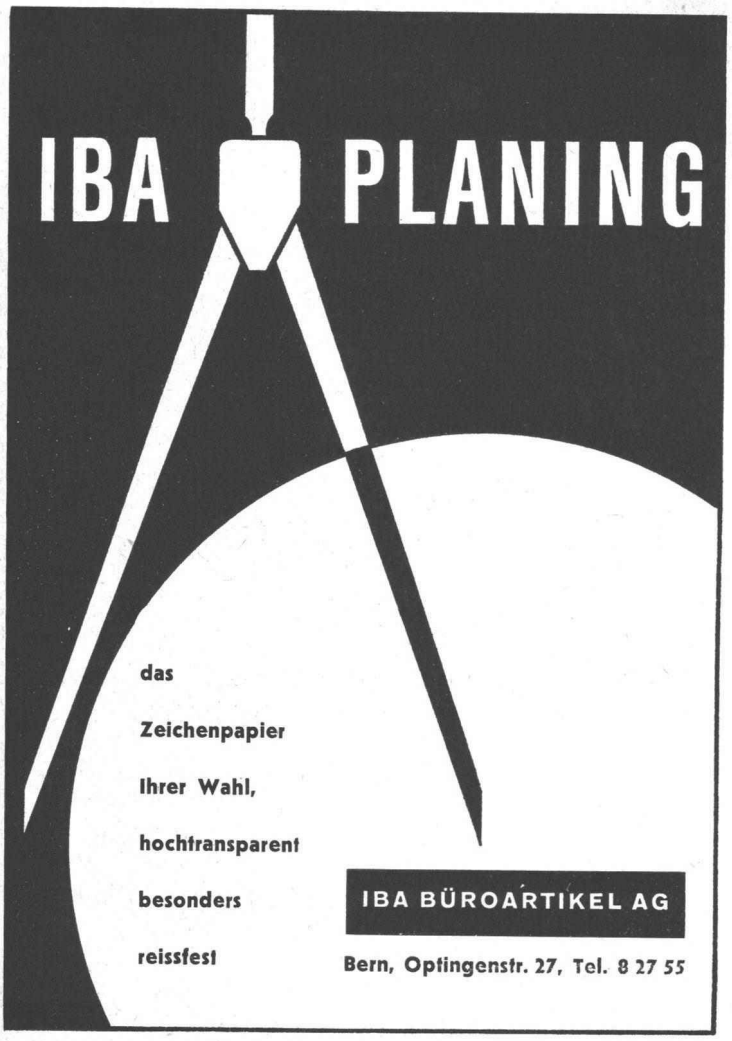
für die Erstellung eines grossen Geschäftshauses. Geboten wird vollkommen selbständiges Arbeiten und grosses Salär.

Verlangt wird gut ausgewiesener Fachmann.
Offerten unter Chiffre 24 189 an Publicitas, Olten.

Gesucht

Architekt
Bautechniker
Bauzeichner

Rudolf Küenzi, Architekt BSA/S. I. A.,
am Schanzengraben 25, Zürich 2.



Da macht die Arbeit Spass,

wenn die Arbeit im Büro mit Reisen zu den in- und ausländischen Projekt-Orten verbunden ist. Wenn Sie gewissenhaft und freudig Ihren Beruf ausüben, können Sie in unserem Team mit Architekten, Aerzten, Betriebswirtschaftern, Bau- und techn. Zeichnern u. a. zusammenarbeiten.

Architekt/in
Bauzeichner/in
Technische(r) Zeichner/in
Zeichner/in

ist Gelegenheit geboten, sich zu sofortigem oder späterem Antritt zu melden.

Wir sind spezialisiert auf techno-med. und betriebsorganisatorische Spitalbehandlung, einer neuen interessanten und vor allem auch sehr abwechslungsreichen Sparte. Zurzeit bearbeiten wir mehr als ein Dutzend Projekte im In- und Ausland.

Hospital-Plan AG, Neudorfstr. 48, Horgen ZH, Tel. 82 13 34 / 35

Dessinateur en bâtiment

ou technicien
ayant la pratique du dessin, des soumissions, et de la direction de chantiers, **est cherché** par bureau d'architecture de La Chaux-de-Fonds, pour début janvier ou date à convenir principalement pour constructions industrielles et villas. Salaire à discuter selon capacités. Conviendrait spécialement pour candidat intéressé par l'architecture moderne contemporaine. Ecrire sous chiffres ZO 10 304 à Annonces Mosse, Zurich 23.

Bautechniker-Bauführer

findet Dauerstelle in Architekturbüro mit neuzeitlichen Arbeitsverhältnissen im Kanton Aargau.

Einsatzbereite Bewerber, die sowohl in der Detailplanung als auch auf der Baustelle über eine entsprechende Erfahrung verfügen, sind gebeten, sich zu melden unter Chiffre ZD 10 330 an Mosse-Annoncen, Zürich 23. Eintritt nach Uebereinkunft.

Ingenieurbüro in grösserem Industrieort der Ostschweiz sucht

Tiefbautechniker

für die selbständige Projektierung von Strassen, Kanalisationen, Wasserversorgungen, der später eine Tiefbauabteilung führen kann.

Es kommen deshalb nur zuverlässige Bewerber in Frage, die eine Dauerstelle suchen;

Tiefbau- und Eisenbetonzeichner

für die Detailbearbeitung von vielseitigen Bauaufgaben und für Geländeaufnahmen.

Wir bieten angenehmes Arbeitsklima, Personalfürsorge, 5-Tage-Woche, abwechslungsreiche Tätigkeit. Bewerbungen sind mit den üblichen Unterlagen unter Chiffre ZE 10 327 an Mosse-Annoncen, Zürich 23, zu richten.

Für die Planbearbeitung von vielseitigen Bauprojekten suche ich zwei jüngere Baufachleute, d. h.

- **1 Bautechniker**
- **1 Bauzeichner**

Ich lege auf einwandfreien Charakter und saubere Berufsauffassung besondern Wert.

Geboten wird gründliche Einarbeitung in alle Probleme moderner Baumethoden sowie Dauerstelle mit sehr guten Arbeits- und Anstellungsverhältnissen.

Interessenten schreiben kurz unter Chiffre OFA 5517 B an **Orell Füssli-Annoncen AG., Bern.**

Geheizt wird mit ŒRTLI Oelbrenner

KANTON AARGAU

Bei der Aarg. Baudirektion ist die Stelle eines

Adjunkten I

des Kantonalen Hochbauamtes zu besetzen.

Erfordernisse: Abgeschlossene Hochschulbildung als Architekt, mehrjährige erfolgreiche Praxis in Verwaltung oder Privatwirtschaft, Fähigkeit zur Beurteilung und Behandlung technischer Aufgaben, Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck und im Verkehr mit Behörden, privaten Architekten und Unternehmern.

Besoldung nach Uebereinkunft im Rahmen des Dekretes. Pensionskasse.

Handschriftliche Anmeldungen mit vollständigen Angaben über Personalien, Bildungsgang, Lebenslauf, bisherige Tätigkeit, milit. Einteilung, Zeugnisabschriften und Photo sind bis 3. Januar 1963 einzureichen.

Aarau, den 28. November 1962.

Aargauische Baudirektion.

ING. BÜRO FIETZ & HAURI, ZÜRICH 1

Wir suchen

1 Bauingenieur oder Bautechniker
2 Eisenbeton- oder Tiefbauzeichner

für die Bearbeitung interessanter Bauaufgaben. Angenehme Anstellungsbedingungen, zeitgemässe Honorierung. Fünftagewoche, englische Arbeitszeit. Arbeitsplatz im Stadtzentrum.

Eintritt auf Anfang 1963 oder nach Uebereinkunft.

Offerten erbeten an ING. BÜRO FIETZ & HAURI, Bahnhofstrasse 24, Zürich 1, Telefon 27 78 79

Geigy sucht

für die Technische Planungsabteilung

dipl. Maschineningenieur

und

dipl. Maschinentechniker

Aufgabenbereich:

1. Planung und Projektierung von chemischen Fabrikationsanlagen, Energiebetrieben und Laboratoriumsbauten.
2. Entwicklungsarbeiten auf dem Gebiet der apparativen Verfahrenstechnik, verbunden mit praktischer Versuchsarbeit an Modell- und Fabrikationsanlagen unter besonderer Berücksichtigung der Rationalisierung und der Automation.

Erforderlich sind:

Abgeschlossenes Studium. Bewerber mit einigen Jahren praktischer Erfahrung in der Maschinenindustrie werden bevorzugt. Englische und französische Sprachkenntnisse sind erwünscht.

Bewerber werden gebeten, mit der Feder geschriebene Offerten mit Lebenslauf und Photo unter Angabe von Referenzen zu richten an den Personalchef der J. R. Geigy A.G., Basel.

Architekturbüro in der Stadt Bern bietet initiativem und selbständigem

BAUFÜHRER

eine entwicklungsfähige Dauerstelle. Auf saubere Berufsauffassung und einwandfreien Charakter wird besonders Wert gelegt.

Geboten wird interessanter Aufgabenkreis sowie vorbildliche Anstellungs- und Arbeitsbedingungen.

Kurze Bewerbungen bitte unter Chiffre OFA 5518 B an **Orell Füssli-Annoncen AG., Bern.**

Gesucht für selbständige Bearbeitung interessanter Bauvorhaben gut ausgewiesener

Bauzeichner/Bauführer

Bei Eignung ausbaufähige Dauerstelle. Zeitgemässe Entlöhnung mit Pensionsversicherung. 5-Tage-Woche. Eintritt nach Uebereinkunft.

Offerten an **M. Rohner,** dipl. Architekt ETH, Gossauerstrasse 61, **Herisau.**

Die Berufsschule Winterthur sucht auf Frühjahr 1963 einen

Hauptlehrer

sowie nach Bedarf nebenberufliche

Hilfslehrer

für fachkundlichen Unterricht (Stoffkunde, Konstruktionslehre, Fachkunde, Rechnen, Zeichnen) an den Berufsklassen für das

Baugewerbe

(Hochbauzeichner, Maurer, Gipser).

Hauptlehrer: Besoldung zur Zeit Fr. 16 560.— bis Fr. 21 720.— (in Revision begriffen), Kinderzulage, Pensionsversicherung.

Hilfslehrer: Besoldung Fr. 510.— bis Fr. 675.— pro Jahresstunde.

Anfragen und handschriftliche Anmeldungen mit den nötigen Ausweisen von entsprechend geschulten und erfahrenen Fachleuten sind bis 31. Dezember an den Vorsteher der **Berufsschule Winterthur,** Merkurstrasse 12, Tel. 052/2 61 91, zu richten.

Gesucht per sofort oder nach Uebereinkunft für interessanten, grossen Spitalneubau auf dem Platze Biel

Bauführer

Gut ausgewiesene Bewerber, die sich für mindestens drei Jahre verpflichten können, werden gebeten, ihre Offerten zu schicken an

Otto Leuenberger, dipl. Architekt ETH/S. I. A., Bahnhofplatz 9, **Biel.**

Einwohnergemeinde Cham

Stellenausschreibung

Tiefbau- evtl. Hochbautechniker

Arbeitsgebiet: Baubewilligungsverfahren, Projektierung und Bauleitung gemeindlicher Anlagen.

Gehalt: nach Uebereinkunft, Pensionskasse oder Sparversicherung vorhanden.

Stellenantritt: Frühjahr 1963 oder nach Uebereinkunft. Bewerber mit Diplomabschluss oder gleichwertiger Fachausbildung und Erfahrung wollen ihre handschriftliche Anmeldung unter Angabe des Bildungsganges, der bisherigen Tätigkeit und der Gehaltsansprüche, versehen mit der Ueberschrift «Technikerstelle», bis zum 31. Dezember 1962 einreichen an Herrn H. Habermacher, Einwohnerpräsident, Cham.

Cham, 30. November 1962. **Der Einwohnerrat**

Junge Bauzeichnerin

sucht auf Mitte Januar Stelle auf dem Platze Zürich. Offerten erbeten unter Chiffre ZG 2317 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Die Nordostschweizerischen Kraftwerke AG in Baden **suchen** einen

Vermessungszeichner

für die Ausführung der Landerwerbspläne ihrer Kraftwerkbauten.

Gehalt nach Vereinbarung.

Sparkasse mit Todesfallversicherung.

Bei Eignung Dauerstelle mit Pensionsversicherung. Fünftagewoche.

Bewerbungen sind mit Photo und Ausweisen über Ausbildung und bisherige Tätigkeit zu richten an

Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden.

Die Nordostschweizerischen Kraftwerke AG **suchen** für ihre Bauabteilung in Baden

Bauingenieure
Tiefbautechniker
Tiefbauzeichner

für die Projektierung von Kraftwerken.
Hochdruckanlagen (Sarganserland, Vorderrheingebiet).
Niederdruckanlagen (Koblenz).
Thermische Kraftwerke.
Unterwerke.

Gehalt nach Vereinbarung.
Sparkasse mit Todesfallversicherung.

Bei Eignung Dauerstelle mit Pensionsversicherung.
Fünftagewoche.

Bewerbungen sind mit Photo und Ausweisen über Ausbildung und bisherige Tätigkeit zu richten an

Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden.

Kanton Aargau

Bei der Aarg. Baudirektion sind folgende Stellen zu besetzen:

Adjunkt I

des Kantonalen Hochbauamtes.

Erfordernisse: Abgeschlossene Hochschulbildung als Architekt, mehrjährige erfolgreiche Praxis in Verwaltung oder Privatwirtschaft, Fähigkeit zur Beurteilung und Behandlung technischer Aufgaben, Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck und im Verkehr mit Behörden, privaten Architekten und Unternehmern.

Besoldung nach Uebereinkunft im Rahmen des Dekretes. Pensionskasse.

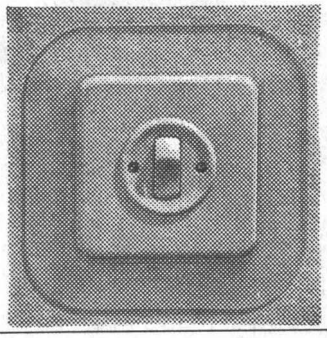
Technischer Beamter für Planungsfragen

des Kantonalen Hochbauamtes.
Erfordernisse: Baufachmann mit mehrjähriger Praxis im Hochbau und möglichst Erfahrung auf dem Gebiete der Planung, Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck und im Verkehr mit Behörden und Privaten.
Besoldung nach Uebereinkunft im Rahmen des Dekretes. Pensionskasse.
Handschriftliche Anmeldungen mit vollständigen Angaben über Personalien, Bildungsgang, Lebenslauf, bisherige Tätigkeit, milit. Einteilung, Zeugnisabschriften und Photo sind bis 3. Januar 1963 einzureichen.

Aarau, den 4. Dezember 1962

Aargauische Baudirektion

Tapeten-Schutz-Rosette «ATU» verhindert schmutzige Tapeten

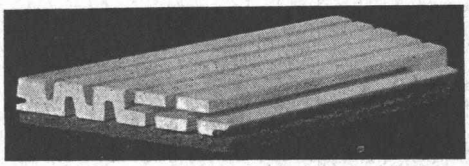


Ausführung: Plexiglas

Ladenpreis p. Stück Fr. —.75
für Doppelschalter Fr. 1.20

Hersteller:
A. Thurnherr-Ehe Basel 27

Verkauf durch:
Elektrofachgeschäfte
und Elektro-
Installationsfirmen



Das Spalten-Resonator-Alimil regelt die Nachhallzeit im Raum am vortrefflichsten. Ein Tief- und Mitteltonabsorber als Regulativ für Musik und Sprache. Erste Gutachten.
ALIMIL-WERK LUZERN, Tribschenstr. 57

Architekturmodelle

aus Holz, exakter und gediegener, liefert kurzfristig und preiswert

KREBSER-MODELLBAU
Effretikon-ZH **Tel. (052) 3 20 16**

Sponagel & Co

BAUMATERIALIEN
PLATTENBELÄGE
Zürich 5 Sihlquai 139/143

Betonarbeiten armiert mit

BOX STAHL

naturhart, als einziger hochwertiger Schweizer Baustahl IIb ohne Festigkeitseinbuße schweißbar

MONTEFORNO, Stahl- und Walzwerke AG, BODIO

AEZ

Asphalt-Emulsion AG Zürich

Telephon 25 88 66 Löwenstrasse 40

erstellt zuverlässig

TERRASSEN • FLACHDÄCHER • GRUNDWASSER-ISOLIERUNGEN

Stellenausschreibung

Bei der Aargauischen Gebäudeversicherungsanstalt ist die Stelle eines

Inspektors

für Gebäudeschätzungen neu zu besetzen.
Verlangt werden: Abgeschlossene Technikumsbildung als Hochbautechniker und praktische Betätigung als Bauführer, Baumeister oder Architekt. Es handelt sich um eine weitgehend selbständige Stelle in eigenem Schätzungskreis.
Handschriftliche Anmeldungen sind mit Photo, Lebenslauf, Bildungsgang, Ausweisen und Angabe der frühesten Eintrittsmöglichkeit an die **Direktion des Aarg. Versicherungsamtes in Aarau** zu richten, wo auch die nähern Bedingungen (Gehalt usw.) zu erfahren sind.
Aarau, den 26. November 1962.

Aarg. Versicherungsamt.

Bauingenieur
Bautechniker
Eisenbetonzeichner

Auf Ingenieurbüro gesucht zur Bearbeitung interessanter Bauaufgaben in Statik und allgemeinem Tiefbau.
Zieger & Seiz, Ing.-Büro S. I. A., Gubelstrasse 9, Zug.

Junge

Tiefbau- und Eisenbetontechniker

suchen auf Frühling 63 passende Stellen im In- und Ausland.
Offerten sind zu richten an die Diplomklasse der Tiefbauabteilung des **Kant. Technikums Burgdorf.**

Wir bauen Holzhäuser, Schul- und Bureaupavillons in Montagebauweise neuester Art und Konstruktion. Wir haben die 5-Tage-Woche und suchen einen jungen, tüchtigen, technisch begabten

Hochbauzeichner

in Holzbaugeschäft mit Architekturbureau.

Offerten bitte an **Hans Rupli,** Holzbau, **Hallau** SH.

Wir **suchen**

1 Bauingenieur
evtl. Tiefbautechniker

für die Projektierung und Bauleitung **von Strassenbauten**

ferner

1 Tiefbauzeichner

für Strassenbau

1 Eisenbetonzeichner

Eintritt nach Uebereinkunft.

5-Tage-Woche. Pensionskasse.

Ingenieurbureau P. Kipfer, Bern
Monbijoustrasse 97.

Bauführer

und

Bauzeichner

für die Bearbeitung von interessanten und grossen Bauaufgaben gesucht.
Geboten wird: Dauerstelle mit guter Honorierung, 5-Tage-Woche.
Tüchtige, an sauberes und speditives Arbeiten gewohnte Bewerber sind gebeten, ihre Offerten mit den üblichen Unterlagen, die absolut diskret behandelt werden, zu senden an:
Josef Gärtner FSAI
Robert Furrer
Architekten, auf Weinbergli 10, Luzern, Tel. 2 73 35.

22jähriger italienischer

Bauzeichner

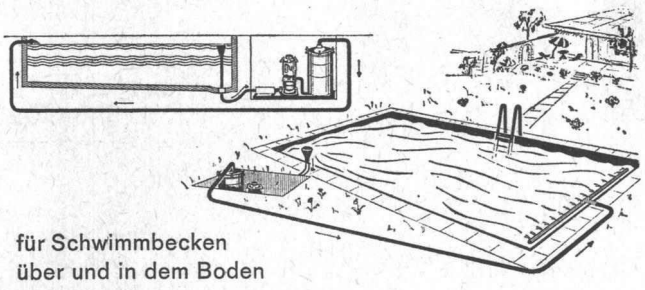
mit 2 Jahren Praxis im schweiz. Tiefbau, französisch sprechend wenige Deutschkenntnisse, sucht Stelle in Arch.-Büro oder Ing.-Büro in Zürich oder Umgebung.
Offerten unter Chiffre ZF 2328 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Architektur-Büro

sucht neuen **Inhaber.** Ob Sie Architekt sind, Bautechniker oder Bauzeichner ist nicht ausschlaggebend. Wir verlangen jedoch Erfahrung, Gewissenhaftigkeit, Beweglichkeit und Verantwortungsbewusstsein. Für junge, strebsame Persönlichkeit zukunftsreiche Position.

Angebote unter Chiffre C 3282 an Publicitas, Zürich.

TECK-Wasserfilteranlagen



für Schwimmbecken
über und in dem Boden

Bitte fordern Sie Prospekte
für Schwimmbecken und Wasserfilteranlagen an!

Wilhelm Stiber, Weilheim / Teck Postf. 36 (Deutschland)

Vertretung für die Schweiz:

Firma **L. Marti-Handschin, Thalwil ZH,** Weidstrasse 23

Für die Bearbeitung unserer Brücken- und Industriebauten suchen wir bestens qualifizierten

Eisenbetonzeichner

Wir sind in der Lage, Bewerbern mit aussergewöhnlichen beruflichen Fähigkeiten einmalige, selbständige Stelle mit entsprechenden grosszügigen Bedingungen zu offerieren. 5-Tage-Woche, Pensionskasse.

Detaillierte Offerten erbeten an
Ingenieurbureau S. I. A., Postfach 165, Zürich 30.

Projekt-Wettbewerb

Zur Erlangung von Entwürfen für einen
Saalbau auf dem Schützenhaus-Areal in Burgdorf
veranstaltet die Einwohnergemeinde Burgdorf einen allgemeinen Projektwettbewerb.
Teilnahmeberechtigt sind alle selbständigen Architekten schweizerischer Nationalität, die seit mindestens dem 1. Juli 1962 im Kanton Bern niedergelassen sind, sowie alle in Burgdorf heimatberechtigten Architekten, auch solche mit auswärtigem Wohnsitz. Ausserdem werden fünf auswärtige Architekten zur Teilnahme eingeladen.

Eingabetermin: 31. Mai 1963

Die Wettbewerbsunterlagen liegen ab 1. Dezember 1962 bis 5. Januar 1963 auf dem Bauamt Burgdorf zur Einsichtnahme auf und können daselbst gegen Hinterlage von Fr. 50.— bezogen werden.

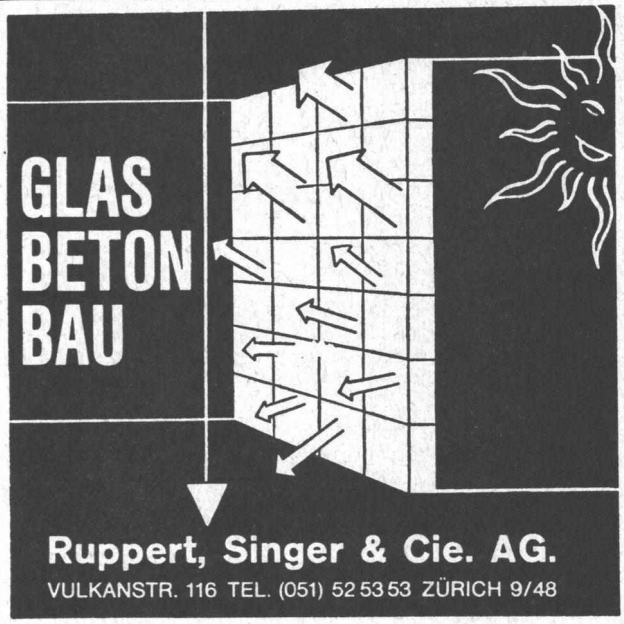
Burgdorf, den 3. November 1962. **Der Gemeinderat.**

Programm von der Wettbewerbs-Kommission S. I. A. genehmigt

St. Margrether-Sandstein

E. G.

Jegliche Steinhauer-Arbeiten
Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.
Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.
STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHÄFT
E. Gautschi AG, St. Margrethen, T. 7 41 31/32



Bauabrechnungen
Kostenvoranschläge
bindet Ihnen in kürzester Zeit in farbig Presspan mit Aufschrift.

F. Mettler • Zürich 1
Prägeanstalt Lindenhofstr. 15
Telephon (051) 27 19 97

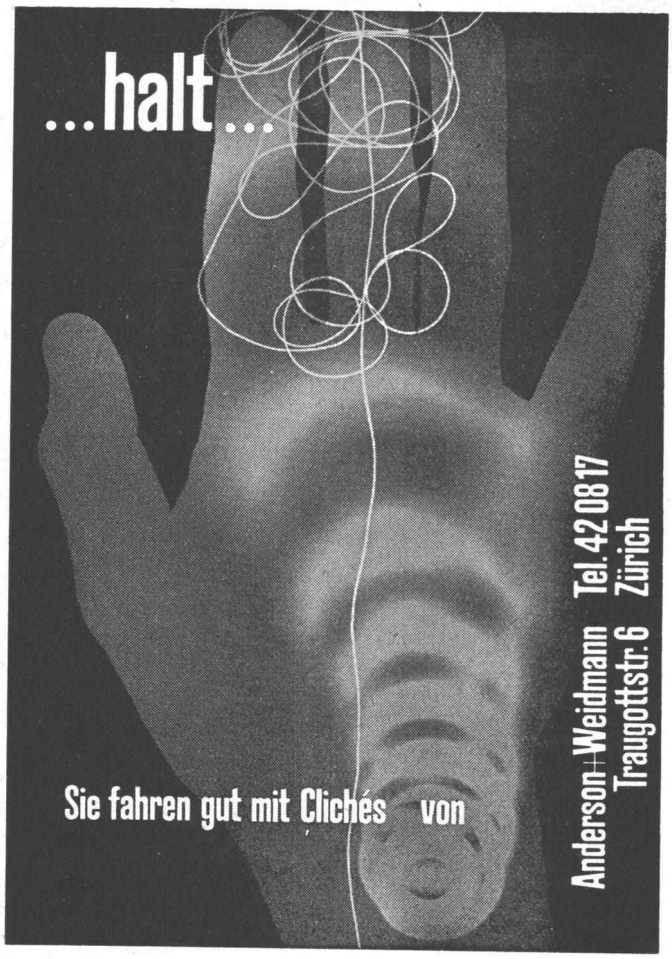
Rocbeton Rohre

die armierten 2-Meter-Rohre, hergestellt im bewährten Walzverfahren, Spitzmuffen ∅ 60, 70 + 80 cm

sofort lieferbar

A-G HUNZIKER + CIE
Werk Brugg Telefon 056 4 27 22

Junger
Hochbauzeichner
sucht Stelle in Arch.-Büro als Bauführer oder Hilfsbauführer. Deutsch- und Italienischsprechend. Eintritt 1. Febr. 1963. Offerten unter Chiffre ZR 2334 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.



Diplomierter amerikanischer

Architekt sucht Verbindung

zur Mitarbeit in einer Schweizer Firma. Reiche Erfahrung, umfassende Ausbildung, vertraut mit Westeuropa, Deutschkenntnisse. 28 Jahre alt, B. ARCH. MVL, ab 1. Januar 1963 persönliche Vorstellung. Zuschriften unter Chiffre ZK 10137 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Nach Beendigung der 3. Sekundarschulklasse im Frühjahr 1963 suche ich eine

Lehrstelle als Tiefbauzeichner

in Ingenieur-Bureau. Offerten sind erbeten an: **Walter Ott,** Zimmerbergstrasse 24, **Thalwil/ZH,** Telefon 92 10 90.

Büroangestellte mit langjähriger Erfahrung im Baufach, sucht

Aushilfstelle in Architekturbüro

in Zürich. Offerten unter Chiffre ZP 2322 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Wo

kann ich mich nach Abschluss meines Technikumstudiums (Ende März 1963) mit den Problemen der Praxis des Grundbaues oder Eisenbetonbaues vertraut machen?

Offerten unter Chiffre M+S 6944 an Maurer + Salzmann AG, Annoncen-Expedition, Winterthur 1.

Stetes Inserieren bringt Erfolg

Gesucht auf Architekturbüro BSA/S. I. A. in Basel

junger dipl. Architekt ETH

für die Bearbeitung verschiedenartiger Bauaufgaben. Offerten sind erbeten unter Chiffre D 81467 Q an **Publicitas AG., Basel.**

Kleineres Architekturbüro in Stäfa sucht per sofort seriösen

Bautechniker/Bauführer

zur selbständigen Leitung der Baustellen als auch für zeichnerische Arbeiten, Devisierung usw. 5-Tage-Woche, Leistungslohn, angenehmes Arbeitsklima.

Offerten unter Chiffre ZD 10 159 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Bauzeichner oder Bautechniker

gesucht in kleineres Architekturbüro S. I. A. in Zürich, mit vielseitigen Aufgaben.

Off. unter Chiffre ZB 10 268 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Hochbauzeichner

sucht Freizeitarbeit auf Arch.-Büro Platz Zürich.
Offerten erbeten unter Chiffre ZS 2333 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Gesucht

Hochbauzeichner-Hochbautechniker

initiativ, selbständig und in allen einschlägigen Arbeiten versiert, für die Durchführung interessanter Aufgaben vom Entwurf bis zur Abrechnung, in kleineres Büro am Bodensee mit gutem Arbeitsklima und 5-Tage-Woche auf Anfang Januar oder später.

Offerten unter Chiffre ZH 10 362 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Besonnungsfragen Sonnenuhren

Graphik — Planimetrie — Statistik etc.

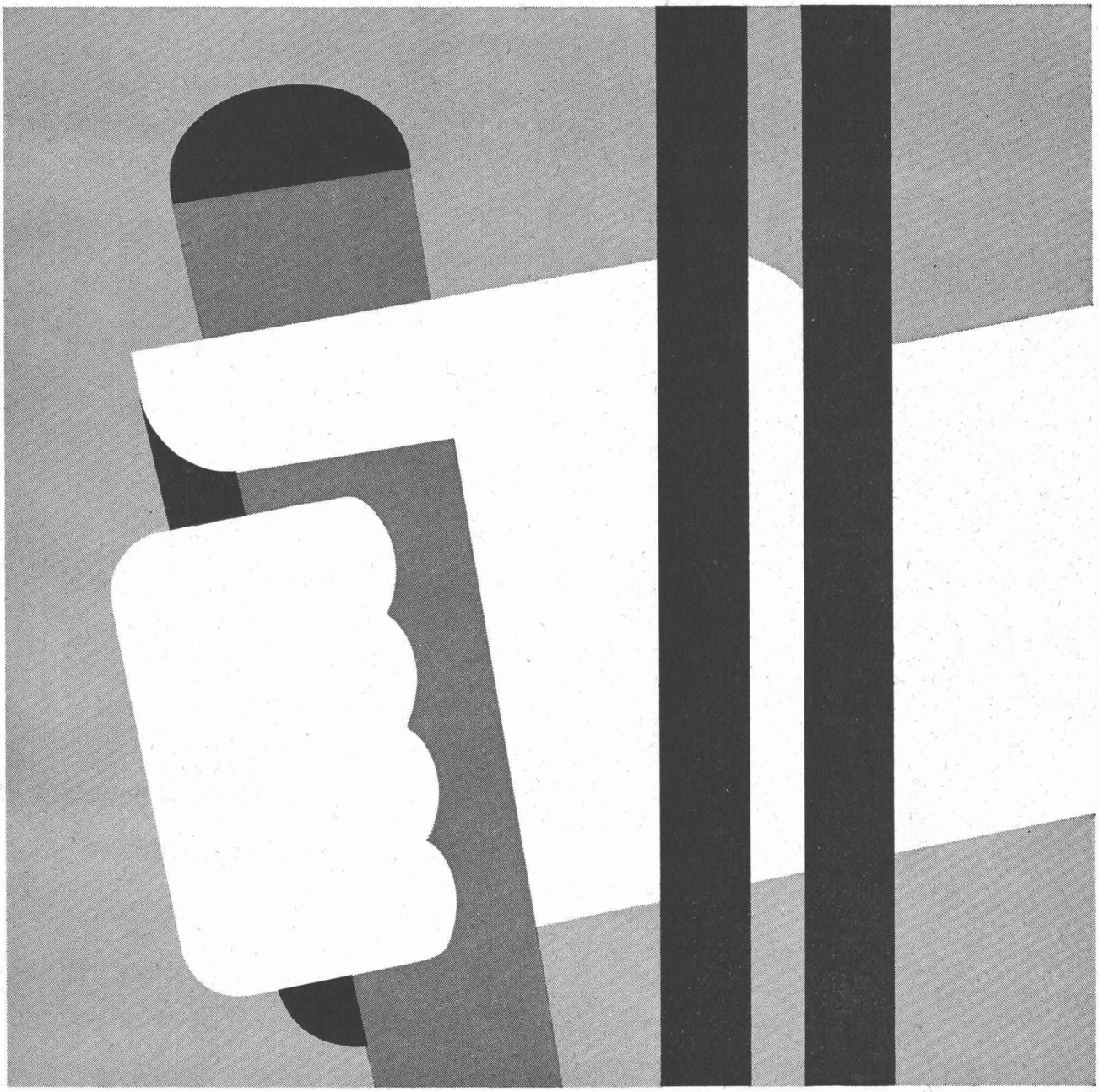
R. Kopp, Ing., Langgasse 128, **St. Gallen**

compriband

für alle Fugendichtungen

Generalvertretung **ROGER FREY, dipl. Ing.**

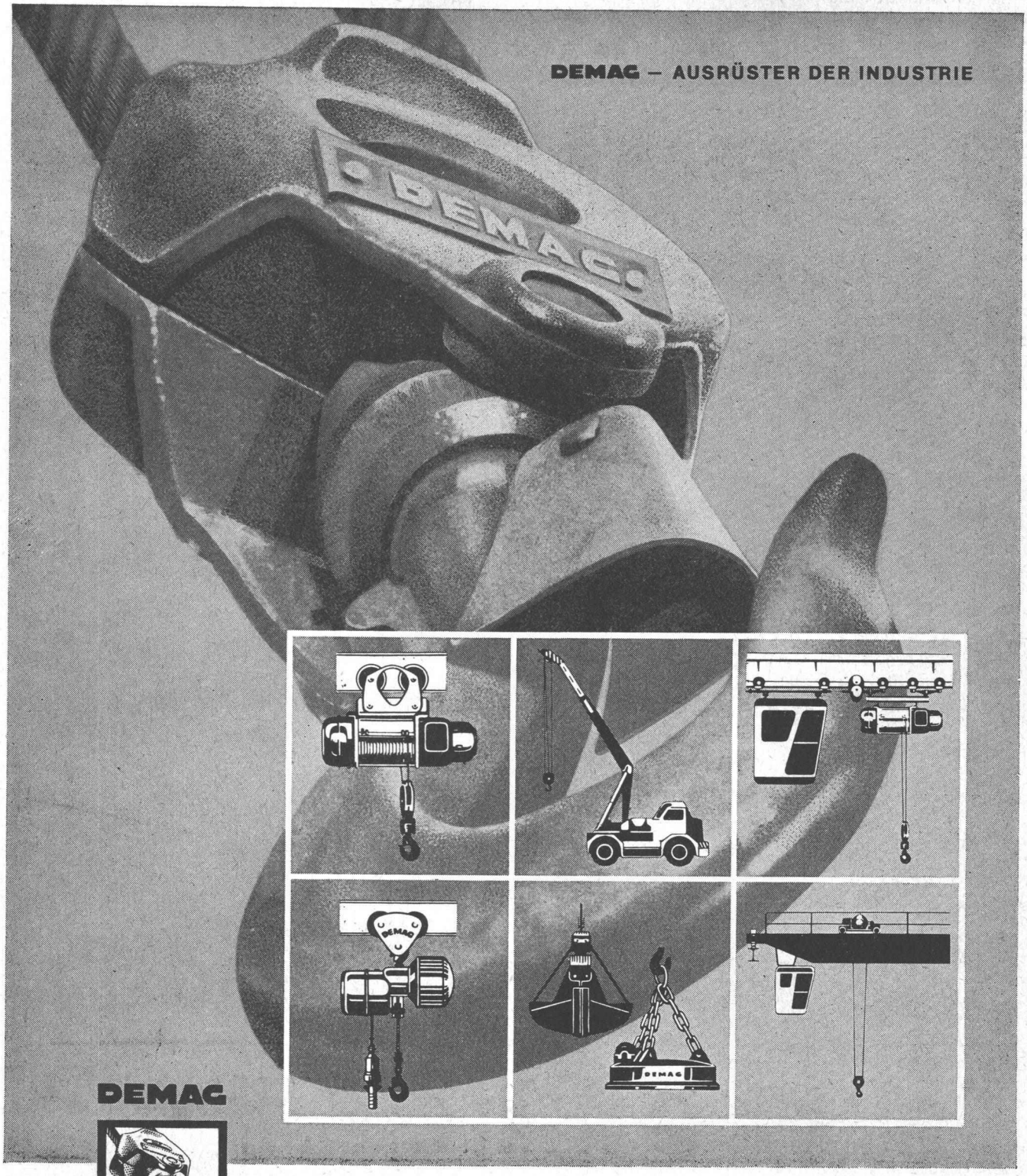
Zürich 2 Beethovenstrasse 47
Telefon 23 33 64



Baumaschinen-Messe

16.-24. Februar 1963
in den Hallen der
Schweizer Mustermesse Basel

Verband schweizerischer Baumaschinen-Fabrikanten und-Händler



DEMAG

Wirtschaftlich transportieren?

Seien es leichte oder schwere, sperrige oder empfindliche Güter, die durch enge Gänge, über große Flächen oder weite Strecken transportiert werden müssen, die DEMAG hält immer eine wirtschaftliche Lösung bereit. Ihr umfassendes Programm zur Rationalisierung des innerbetrieblichen Transportwesens ist neuzeitlich und anpassungsfähig.

Hans Fehr liefert für die ganze Schweiz folgende Produkte der DEMAG-ZUG: Kleinzüge, Elektrozüge, Laufkrane, Hängekrane, Stapelkrane, Mobilkrane, Greifer, Lastenhebemagnete, Bremsmotoren.

HANS FEHR, DIETLIKON-ZÜRICH
KRANBAU · BAUMASCHINEN

Druck Offset + Buchdruck AG Zürich